WAE 20467ME

Návod k použití

WAE 20467ME

Q4ACZM1417

Vaše automatická pračka

Blahopřejeme - Rozhodli jste se pro moderní, vysoce kvalitní domácí spotřebič od firmy Bosch. Tato pračka se vyznačuje nízkou spotřebou vody a elektrické energie. Každý spotřebič je před opuštěním našeho výrobního závodu podroben kontrole. Tím je zajištěn jeho perfektní stav a správná činnost jednotlivých funkcí.

Další informace a přehled našich dalších výrobků naleznete na našich webových stránkách: www.bosch-home.com/cz

Kontaktní informace o servisních střediscích naleznete na těchto webových stránkách nebo v seznamu servisních středisek (dle modelu) v Instalační příručce.

Ekologická likvidace



Veškerý obalový materiál musí být likvidován v souladu s místními ekologickými předpisy.

Tento výrobek je nositelem certifikátu v souladu s Evropskou směrnicí 2002/96/EEC o zacházení s použitými elektrickými a elektronickými přístroji (WEEE). Tato směrnice poskytuje celoevropský rámec pro sběr a likvidaci vyřazených elektrických a elektronických spotřebičů.

Obsah

Vaše automatická pračka **2**
Použití spotřebiče **3**
Příprava **4**
Praní **6**
Individuální nastavení **8,9**
Důležité informace **9**
Přehled programů **10**
Bezpečnostní pokyny **11**
Hodnoty spotřeby **11**
Ošetřování **12**
Informace na displeji **12**
Údržba **13**
Co dělat, když **14**

Typy k ochraně životního prostředí

- Do pračky vkládejte vždy maximální doporučenou dávku prádla pro zvolený program.
- Perte normálně znečistěné prádlo bez předepírání.
- Místo programu **Cottons 90 °C (Bavlna)** zvolte raději program **Cottons 60 °C (Bavlna)** s doplňkovou funkcí **Eco Perfect**. Dosáhnete tak srovnatelné výsledky praní s významnou spotřebou elektrické energie.
- Prací prostředek dávkujte dle doporučení výrobce a tvrdosti vody.
- Jestliže po vyprání sušíte prádlo v bubnové sušičce, zvolte rychlost odstřeďování dle doporučení výrobce sušičky.

Použití spotřebiče

- Pouze pro používání v domácnosti,
- pro praní textilií a vlněných materiálů (určených k ručnímu praní) v roztoku pracího prostředku,
- pro připojení ke zdroji studené pitné vody a používání běžně dostupných pracích a aviváţních prostředků vhodných pro používání v automatických pračkách.



– *Nenechávejte děti v blízkosti pračky bez dozoru.*
– *Automatickou pračku nemají obsluhovat děti nebo osoby nepoučené dle pokynů pro obsluhu spotřebiče.*
– *Domácí zvířata nepouštějte do blízkosti s pračkou.*

Programy

Viz podrobný přehled programů.
Teplotu a rychlost otáčení bubnu lze nastavit nezávisle na zvoleném programu a jeho chodu.

Bavlna	Odolné textilie.
+ Předepraní	Odolné textilie, Předpírání při 30 °C.
Snadno udrž.	Snadno udržovatelé textilie.
+ Předepraní	Snadno udržovatelé textilie, Předpírání při 30 °C.
Mix	Různé druhy prádla.
Jemné/Hedvábí	Jemné pratelné textilie.
/ Vlna	Vlna k ručnímu/strojovému praní.
Máchání	S následným odstřeďováním.
Odstřeďování	Prádlo k ručnímu praní.
Odčerpání	Vypouštění vody po máchání .
Jemné odstřeď.	Ručně prané prádlo při snížené rychlosti odstřeďování.
Super Rychlý 15´	Krátký program.
Senzitivní	Odolné textilie.
Sport, Fitness	Textilie z mikrovlákna pro sport.
Džíny	Tmavě zbarvené textilie, džíny.

Příprava

Instalaci provádějte podle pokynů uvedených v samostatné Instalační příručce.

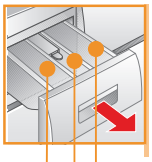
Kontrola a dohled nad pračkou

– Nikdy nepoužívejte poškozenou pračku.
– Informujte zákaznický servis.

Připojení síťové zásuvky

Při manipulaci udržujte suché ruce. Uchopte pouze těleso zástrčky.

Otevřete vodovodní kohoutek

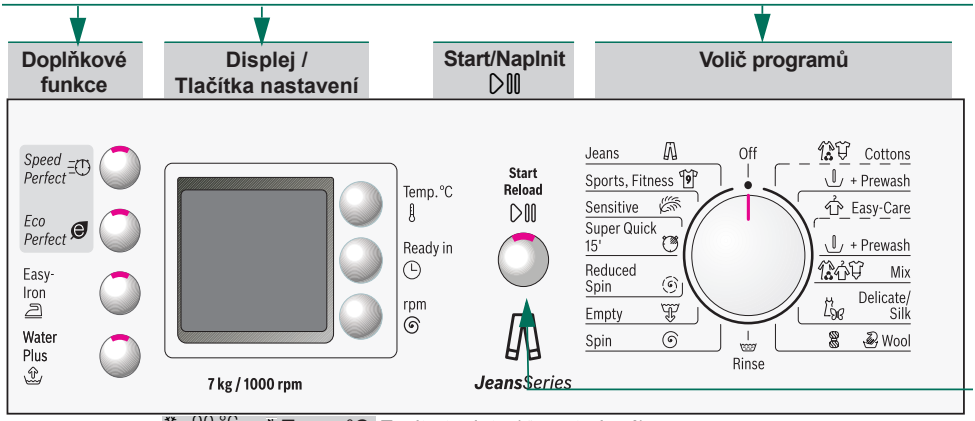


Komora II: prací prostředek pro hlavní praní, aviváž, bělící prostředek, sůl na skvrny

Komora ❀: aviváž, škrob

Komora I: Prací prostředek pro předpírku

Avivážní prostředek a viskózní změkčovač Textilií rozřeďte ve vodě. Je to prevence proti ucpávání dávkovačů.



❀ - 90 °C Temp. °C	Zvolte teplotu (❀ = studený)
1 - 24h Hotovo za	Program skončí za
- 1000* Ot./min.	Zvolte rychlost odstřeďování (bez závěr. odstřeďování, posledního máchání, displej - - -).
Zobrazení na displeji	Zobrazení postupu programu:
-0-	Praní, máchání, odstřeďování, doba trvání, ukončení programu (-0-).
	Dětská pojistka.
	Otevřete dvířka plnícího otvoru, doplňte prádlo.

Před prvním praním
proveďte jednou praní bez prádla.

Roztřídění a vložení prádla



Dodržujte pokyny pro ošetřování od výrobce!
Podle údajů na etiketách pro ošetřování.
Podle druhu, barvy, znečištění a teploty.
Nepřekračujte maximální naplnění.



Dodržujte důležité pokyny!
Vložte velké a malé kusy prádla!
Uzavřete kohoutek. Nepřivřete kusy prádla mezi vkládací dvířka a gumové těsnění.

Přidejte prací a ošetřující prostředek

Dávkujte podle:
Množství prádla, znečistění, tvrdosti vody (informujte se u Vaší vodárny) a údajů výrobce. Naplňte tekutý prací prostředek do příslušné dávkovací nádobky a položte do bubnu.

1

*Volba** a nastavení programů*

**Když na indikačním poli bliká symbol ⊶, je aktivní dětská pojistka –> deaktivujte.

Tlačítka voleb a doplňkových funkcí –> Individuální nastavení.

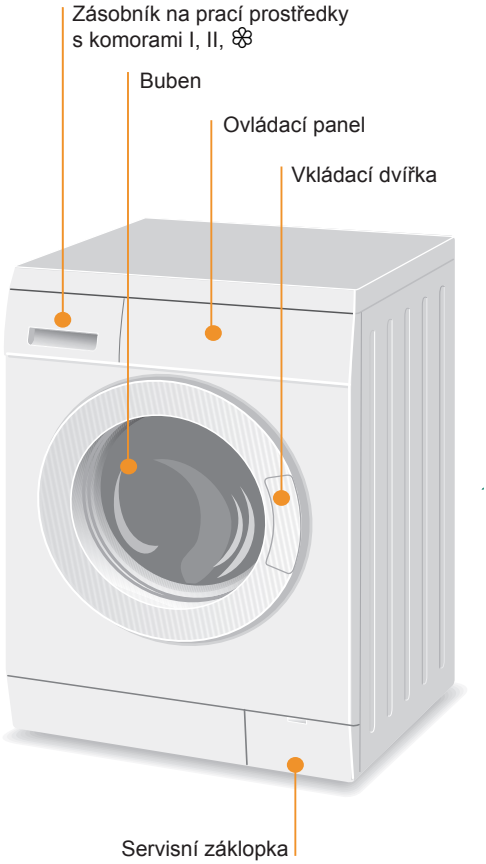
Všechna tlačítka jsou citlivá, stačí lehký dotek! Při dlouhém dotyku výběrových tlačítek se spustí automatický průběh zvolených možností!

2

Zvolte ▷II Start / Naplnit

Volič programu k zapnutí a vypnutí pračky a k volbě programu. Lze otáčet v obou směrech.

Praní


Zásobník na prací prostředky
s komorami I, II,
Buben
Ovládací panel
Vkládací dvířka
Servisní záklopka

Praní

Vyjmutí vypraného prádla

Otevřete dvířka pračky a vyjměte prádlo.
Není-li aktivována funkce závěrečné ždímání: Nastavte programový Volič na **Empty (Vyprázdnit)** nebo zvolte rychlost ždímání.
Zvolte **Start**/Reload (**Start**/Naplnit).

– Odstraňte všechny cizí předměty – riziko rezivění.
– Ponechejte otevřená dvířka pračky a zásuvku na prací prostředky, aby se mohla vypařit veškerá zbytková voda.

Zavřete vodovodní kohoutek

U modelu s Aqua-Stopem není nutné -> *upozornění v návodu pro instalaci.*

Vypnutí pračky

Natočte programový volič do polohy **Off (Vypnuto)**.

3

Po ukončení chodu programu ...

... začne blikat tlačítko **Start**/Reload (**Start**/Naplnit) a na displeji se zobrazí **-0-**.

Přerušení programu

Programy s vysokou teplotou:
– Studené praní: Zvolte **Rinse (Máchání)**.
– Stiskněte tlačítko **Start**/Reload (**Start**/Naplnit).
Programy s nízkou teplotou:
– Zvolte **Spin (Odstřeďovat)** nebo nastavte volič na **Empty (Vyprázdnit)**.
– Stiskněte tlačítko **Start**/Reload (**Start**/Naplnit).

Změna programu, když ...

... byl zvolen omylem nesprávný program:
– Vyberte jiný program.
– Stiskněte tlačítko **Start**/Reload (**Start**/Naplnit). Nově zvolený program se rozběhne od začátku.

Doplnění prádla, když ...

... Stisknete tlačítko Start/**Reload** (Start/**Naplnit**), **oba** symboly **YES** a **+** se na displeji rozsvítí. Pokud svítí symbol **NO**, dvířka pračky nelze otevřít.
– Stiskněte **Start**/Reload (**Start**/Naplnit).

Individuální nastavení

Tlačítka voleb

Rychlost odstřeďování a teplotu lze nastavit před spuštěním zvoleného programu i během jeho chodu. Výsledný efekt závisí na aktuálním průběhu programu.

Teplota °C

Teplotu praní zobrazenou na displeji můžete změnit. Maximální nastavitelná teplota závisí na aktuálně zvoleném programu.

Odložení startu

Jakmile zvolíte program, zobrazí se na displeji jeho doba trvání. Okamžik spuštění lze odložit na pozdější dobu. Dobu pozdějšího zahájení programu **(Ready-in)** lze nastavovat po jedné hodině, maximálně 24 hod. Opakovaným stiskem tlačítka Ready-in nastavte na displeji požadovaný čas (h = hodina). Stiskněte **Start**/Reload (**Start**/Naplnit).

rpm (rychlost odstřeďování (ot/min) / bez konečného ždímání)

Rychlost odstřeďování zobrazenou na displeji můžete změnit. Maximální nastavitelná rychlost závisí na aktuálně zvoleném programu.

Doplňkové funkce

–> viz také přehled programů

Speed Perfect	Pro praní ve zkráceném čase s výsledným efektem, srovnatelným s praním ve standardním programu. Maximální dávka prádla.
Eco Perfect	Pro praní s úsporou energie a vody s výsledným efektem, srovnatelným s praním ve standardním programu.
Easy Iron	Speciální průběh odstřeďování s následným načechráním. Jemnější závěrečné odstřeďování - zbytková vlhkost prádla se mírně zvýší.
Water Plus	Zvýšená hladina vody a dodatečný cyklus máchání, prodloužená doba praní. Pro oblasti s velmi měkkou vodou nebo pro další zlepšení výsledku praní.

Dětský zámek a doplnění prádla

Dětský zámek/ Zámek spotřebiče	Pračku můžete uzamknout a zabránit tak neúmyslné změně funkce programu. **ON/OFF:** Přidržte stisknuté tlačítko Start/Reload (Start/Naplnit) na 5 sekund po startu/ukončení programu. Poznámka: Dětský zámek může zůstat aktivní až do doby, kdy chcete spustit další program, i když pračku vypnete. Před spuštěním dalšího programu můžete dětský zámek vypnout a dle potřeby znovu po spuštění zámek aktivovat.
YES + Doplnění prádla	Chcete-li po spuštění programu přidat další kusy prádla, zvolte Start/ **Reload** (Start/**Naplnit**). Pračka sama zkontroluje, zda je přidávání možné. **YES +** svítí: Přidávání je možné. **NO** bliká: rychlost otáč. je příliš vysoká, vyčkejte až se rozsvítí **YES +**. i Nepokoušejte se otevírat dvířka pračky, dokud se nerozsvítí oba symboly **YES +**. NO: Další prádlo nelze přidávat. Poznámka: Dvířka pračky jsou z bezpečnostních důvodů zablokována během odstřeďování nebo v době, kdy je v pračce vysoká hladina vody/ vysoká teplota. V programu pokračujte stiskem tlačítka Start/**Reload** (Start/**Naplnit**).

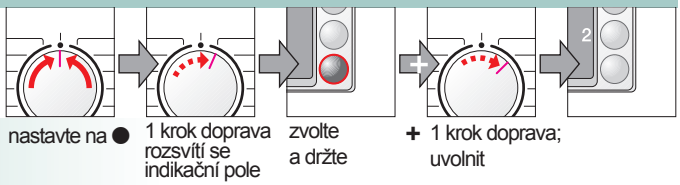
Start/Reload (Start/Naplnit)

Tlačítko pro spuštění programu nebo k pozdějšímu doplnění dalšího prádla, anebo k aktivaci/ deaktivaci dětského zámku.

Individuální nastavení

Signál

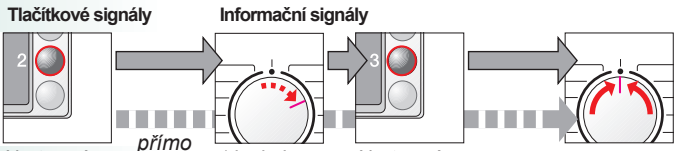
1. Aktivujte režim nastavení hlasitosti signálu



nastavte na ● | 1 krok doprava rozsvítí se indikační pole | zvolte a držte | + 1 krok doprava; uvolnit

2. Nastavení hlasitosti pro ...

0 1 2 3 4



* třeba potřebujete zvolit funkci několikrát.

Nastavení hlasitosti* | 1 krok doprava | Nastavení hlasitosti* | nastavte na ●

Důležité informace

Ochrana prádla a pračky

- Vyprázdněte kapsy.
- Dávejte pozor na kovové předměty (kancelářské sponky atd.).
- Choulostivé prádlo perte v síťce (punčocháče, záclony, podprsenky s ramínky).
- Uzavřete zdrhovací uzávěry, zapněte potahy.
- Vykartáčujte písek z kapes a záhybů.
- Odstraňte záclonové válečky, nebo je zavažte do síťky nebo sáčku.

Prádlo s různým stupněm znečistění



	Nové prádlo perte samostatně.
Lehce	Bez předpírky. Je-li to nutné, zvolte přídavnou funkci **Speed Perfect**.
	Je-li to nutné, předem ošetřete skvrny.
Silně	Vložte méně prádla. S předpírkou. Zvolte program s předpírkou (předpírka na 30° C).

Namáčení

Vložte prádlo stejné barvy.

Prostředek pro namáčení/praní nalijte do komory **II**, dodržujte pokyny výrobce. Programový volič nastavte na **Cottons 30 °C (Bavlna)** a stiskněte tlačítko **Start**/Reload (**Start**/Napnit). Asi za 10 minut stiskněte Start/**Reload** (Start/**Naplnit**) k dočasnému přerušení programu. Po uplynutí požadované doby namáčení znovu stiskněte **Start**/Reload (**Start**/Napnit) a pokračujte v programu, případně změňte program.

Škrobení

Prádlo nemá být ošetřeno aviváží.

Škrobení je možné ve všech programech při používání tekutého škrobu. Tekutý škrob nalijte do přihrádky pro aviváž. Dodržujte pokyny výrobce (v případě nutnosti přihrádku nejdříve vyčistěte).

Barvení/Odbarvování

Barvení provádějte jen v běžném množství v domácnosti. Soli mohou narušit části z nerezavějící oceli! Dodržujte důsledně pokyny výrobce barviv! V automatické pračce neprovádějte odbarvování prádla!

Přehled programů

Programy	°C	Max. Typ prádla	Přídavné funkce; informace
Cottons (Bavlna)	-90°C	7 kg/ 4 kg*	Odolné textilie, tepelně odolné textilie vyrobené z bavlny nebo lnu.	SpeedPerfect*, Eco Perfect, Easy-Iron, Water Plus.
+ Prewash (Předpírka)				
Sensitive (Citlivé)	-60°C		Odolné textilie vyrobené z bavlny nebo lnu.	*, , , ; pro zvlášť citlivé kůže, dlouhé cykly praní při zvolené teplotě, zvýšené hladině vody a prodlouženém cyklu máchání.
Easy-care (Snadno udrž.)	-60°C	3 kg	Snadno udržovatelé textilie vyrobené z bavlny nebo lnu a syntetických nebo smíšených textilií.	SpeedPerfect*, Eco Perfect, Easy-Iron, Water Plus.
+ Prewash (Předpírka)				
Mix	-40°C		Bavlněné textilie nebo snadno udržovatelé textilie.	, , , ; různé druhy prádla se mohou prát společně.
Jeans (Džíny)	-40°C		Sytě barevné textilie vyrobené z bavlny a tmavé, snadno udržovatelé textilie.	, , , ; při zkráceném máchání a době závěrečného odstřeďování.
Delicate/Silk (Jemné/Hedvábí)	-30°C	2 kg	Choulostivé pratelné textilie vyrobené např. z hedvábí, saténu, syntetických vláken nebo smíšené textilie (např. záclony).	, , , ; bez odstřeďování mezi jednotlivými cykly máchání.
/ **Wool** (Vlna)	-40°C		Ručně nebo v pračce pratelné textilie nebo textilie s obsahem vlny.	Obzvlášť jemný prací program, který zabrání sražení prádla, delší přestávky (Textilie zůstávají ponořeny v pracím roztoku).
SuperQuick 15' (Sup. rychlé 15´)	-40°C		Snadno udržovatelé textilie vyrobené z bavlny nebo lnu a syntetických nebo smíšených textilií.	Zkrácený cyklus praní na cca 15 minut, vhodný pro méně znečištěné prádlo.
Sports, Fitness	-40°C		Textilie vyrobené z mikrovláken.	, , , .
Přídavné programy		**Rinse** (Máchání), **Spin** (Odstřeďování), **Empty** (Odčerpání), **Reduced Spin** (Pomalejší odstřeďování)	

* Zmenšený objem náplně při použití přídavné funkce **Speed Perfect** (Časově zkrácený cyklus praní se srovnatelným výsledkem).

i Jako **krátký program**, **Mix 40°C** s maximální rychlostí otáčení, ideální varianta.

Při programech bez předpírání - přidejte do zásobníku **II** prací prostředek, program jako s předpírkou - rozděluje prací prostředek mezi komorou **I** a **II**.

0210 / 9000446475 | WAE20467ME | Robert Bosch Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, 81739 München / Germany

Bezpečnostní pokyny

- Přečtěte si a dodržujte pokyny pro obsluhu, instalaci a údržbu spotřebiče a další pokyny, které byly přiloženy v balení automatické pračky sušičky.
- Uchovejte tyto dokumenty pro případné pozdější použití.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Ohrožení života!

- Vytahujte kabel napájení pouze za síťovou zástrčku, nikdy ne za kabel napájení!
- Zastrčení/vytažení zástrčky nikdy neprovádějte vlhkýma rukama.
- U vysloužilých spotřebičů:
- Vytáhněte síťovou zástrčku!
- Odřízněte napájecí kabel od spotřebiče a se síťovou zástrčkou jej zlikvidujte.
- Zničte zámek dvířek pračky.

Tím zabráníte, aby se uvnitř uzamkly děti a aby se tam neudusily.

Nebezpečí udušení!

- Obalovou fólii a části obalu uchovávejte mimo dosah dětí.

Nebezpečí otravy!

- Uchovávejte prací prostředky a prostředky pro ošetření mimo dosah dětí.

Nebezpečí výbuchu!

- Způsobeno pracími prostředky s obsahem rozpouštědel, např. kusy prádla předem ošetřené pomocí odstraňovačem skvrn/ pracím benzínem mohou po vložení do pračky způsobit výbuch. Prádlo předem důkladně vymáchejte ručně.

Nebezpečí poranění!

- Dvířka pračky mohou být velmi horká.
- Pozor při odčerpávání horkého pracího roztoku.
- Nestoupejte si na pračku.
- Neopírejte se o dvířka pračky.
- Nedotýkejte se bubnu, když se stále otáčí.
- Pozor při otevírání zásuvky na prací prostředek při provozu pračky!

Hodnoty spotřeby

Program	Doplňkové funkce	Náplň	Proud***	Voda***	Doba trvání programu***
Bavlna 30 °C**		7 kg	0,55 kWh	60 l	2:36 h
Bavlna 40 °C**		7 kg	0,69 kWh	60 l	2:36 h
Bavlna 60 °C**		7 kg	1,33 kWh	60 l	2:39 h
Bavlna 60 °C	Eco Perfect*	7 kg	1,05 kWh	47 l	3:08 h
Bavlna 90 °C		7 kg	2,00 kWh	64 l	2:47 h
Snadné ošetř. 40 °C**		3 kg	0,55 kWh	55 l	1:37 h
Mix 40 °C**		3 kg	0,48 kWh	32 l	1:03 h
Jemné/Hedvábí		2 kg	0,06 kWh	31 l	0:41 h
Jemné/Hedvábí 30 °C		2 kg	0,21 kWh	31 l	0:41 h
Vlna		2 kg	0,10 kWh	39 l	0:40 h
Vlna 30 °C		2 kg	0,19 kWh	39 l	0:40 h

* Nastavení programu pro testování a označení energetické třídy podle EU směrnice 92/75/EEC.

** Nastavení programu pro testování podle platné verze EN60456.
Poznámka k porovnávacímu testování: k testování pomocí standardních testovacích programů se provádí praní standardizované velikosti vsádky a maximální rotace bubnu. Jako **krátký program** pro barevné prádlo zvolte program **Mix 40 °C** při maximální rychlostí rotace bubnu.

*** Skutečné hodnoty se od tabulkových hodnot liší v závislosti na vstupní teplotě, tlaku vody, tvrdosti vody, okolní teplotě, množství a znečistění prádla, použitém pracím prostředku, kolísání síťového napětí a zvolené doplňkové funkci.

Ošetřování

- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! *Vytáhněte síťovou zástrčku!*
- Nebezpečí výbuchu! *Žádná rozpouštědla!*

Před prvním použitím

Do pračky sušičky nevkládejte žádné prádlo. Otevřete vodovodní kohoutek. Do komory **II** nalijete:
– přibližně 1 litr vody
– prací prostředek (dávku dle instrukcí výrobce pro praní lehce znečištěného prádla a dle stupně tvrdosti vody). Programový volič nastavte na **Easy-care 60 °C** a stiskněte tlačítko **Start**/Reload (**Start**/Naplnit). Na konci programu vraťte programový volič do polohy **Off (Vypnuto)**.

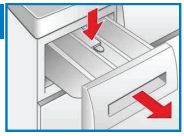
Plášť pračky, ovládací panel

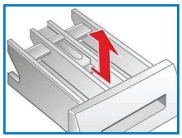
– Stírejte navlhčeným jemným hadříkem.
– Nepoužívejte žádné tkaniny s brusným účinkem, drátěnky nebo ředidla.
– Ihned odeberte prádlo a odstraňte zbytky čistícího prostředku.
– Nečistěte spotřebič silným proudem vody.

Čistění zásuvky na prací prostředky ...

... jsou-li v zásuvce zbytky pracího prostředku, nebo aviváže.

1. Vytáhněte, stlačte vložku, zásuvku zcela vyjměte.
2. Vložku vyjměte: pomocí prstu vytlačte vložku vzhůru.
3. Zásuvku na prací prostředek a vložku vyčistěte vodou a kartáčkem.
4. Nasaďte vložku a zaklapněte ji (váleček zatlačte na vodící kolík).
5. Zásuvku na prací prostředek zasuňte.





Nechejte zásuvku na prací prostředky otevřenou, aby mohla oschnout zbytková voda.

Buben

Dvířka pračky sušičky nechejte otevřená, aby mohl buben vysychat.
Na rezavějící skvrny použijte bezchloridový čistící prostředek, nikoliv ocelovou drátěnku.

Odstranění vodního kamene

Žádné prádlo v pračce!

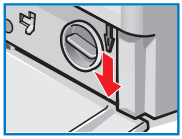
Při odstraňování dodržujte pokyny výrobce prostředku k odstraňování vodního kamene. Tento úkon se nemusí provádět při správném dávkování pracího prostředku.

Nouzové odblokování, např. při výpadku elektrické sítě

Po obnovení dodávky elektrického proudu bude program pokračovat. Bude-li však nutné prádlo vytáhnout z pračky, postupujte následovně:

Nebezpečí opaření!
Prací roztok i pračka samotná mohou být horké. Je-li třeba, nechejte vychladnout.
Nesahejte do bubnu, pokud se stále ještě otáčí.
Neotevírejte dvířka, vidíte-li okénkem stále vodu.

1. Volič programů nastavte na **Off (Vypnuto)** a odpojte síťovou zástrčku.
2. Vypusťte roztok pracího prostředku.
3. Pomocí nástroje zatáhněte dolů nouzový uvolňovač. Pak můžete dvířka pračky otevřít.



Informace na displeji

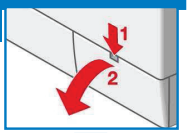
podle modelu

F: 16	Dobře uzavřete dvířka pračky; prádlo by se mohlo zachytávat.
F: 17	Úplně otevřete vodovodní kohoutek, přelomená nebo sevřená hadice přívodu vody. Vyčistěte filtr, příliš nízký tlak vody.
F: 18	Ucpané čerpadlo pracího roztoku; Vyčistěte čerpadlo pracího roztoku. Vypouštěcí hadice / odpadní potrubí ucpané; Vyčistěte odpadní hadici u sifónu.
F: 21	Vadný motor. Přivolejte servisního technika.
F: 23	Voda ve spodní části pračky, vana pračky prosakuje. Přivolejte servisního technika.

Údržba spotřebiče

- Nebezpečí opaření!
Nechejte prací roztok vychladnout!
- Zavřete vodovodní kohoutek!

Čerpadlo pracího roztoku

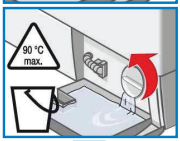


Volič programů nastavte na **Off (Vypnuto)**, odpojte síťovou zástrčku.

1. Otevřete a sejměte servisní dvířka.
2. **Pro modely s vypouštěcí hadičkou:** Vytáhněte hadičku ze servisní skříňky. Uvolněte těsnící uzávěr a nechejte vytéct zbytek roztoku pracího prostředku. Těsnící uzávěr vraťte zpět a vypouštěcí hadičku vraťte do držáku v servisní skříňce.



2* **Pro modely bez vypouštěcí hadičky:** Opatrně uvolňujte víčko čerpadla až začne prací roztok pomalu vytékat. Až se servisní dvířka z poloviny naplní, zatáhněte víčko čerpadla a vyprázdněte obsah dvířek. Tento postup opakujte tak dlouho, až se vypustí všechen roztok pracího prostředku.
3. Opatrně uvolňujte víčko čerpadla (zbytková voda).
4. Vyčistěte vnitřní prostor servisní schránky, hrdlo čerpadla pod uzavíracím víčkem a těleso čerpadla (vrtulka čerpadla se musí volně otáčet).

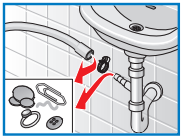




5. Vraťte a zašroubujte víčko odpadního čerpadla až na doraz.
6. Nasaďte servisní dvířka zpět a uzavřete schránku.

Aby se v následujícím cyklu praní zabránilo vyprázdnění zbývajícího nepoužitého pracího prostředku přímo do odpadu: nalijte 1 litr vody do komory **II** a spusťte program **Empty (Odčerpání)**.

Vypouštěcí hadice u sifonu



Volič programů nastavte na **Off (Vypnuto)**, odpojte síťovou zástrčku.

1. Uvolněte vypouštěcí hadici ze svorky, opatrně ji vytáhněte (zbytková voda).
2. Vyčistěte vypouštěcí hadici a přípojku odpadního sifónu.
3. Znovu připojte hadici k odpadu a pevně ji zavěste do upínací svorky.

Filtr v přívodní hadici vody

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
Zabezpečovací jednotku HydroSafe nesmíte ponořit do vody (obsahuje elektrický ventil).

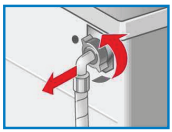
Snižte tlak vody v přívodní hadici:

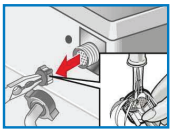


1. Zavřete vodovodní kohoutek.
2. Nastavte libovolný program s výjimkou **Spin (Odstřeďování)** / **Empty (Odčerpání)**.
3. Stiskněte tlačítko **Start**/Reload (**Start**/Naplnit a nechejte program běžet asi 40 sekund.
4. Volič programů nastavte na **Off (Vypnuto)**. Odpojte síťový kabel z elektrické zásuvky.

Vyčistěte filtr:

1. Dle modelu:
   Odpojte přívodní hadici od vodovodního kohoutku.
   Malým kartáčkem vyčistěte filtr.





   A/nebo na modelu standard a Aqua-Secure:
   Odpojte přívodní hadici na zadní straně pračky sušičky,
   Filtr vytáhněte kleštěmi a vyčistěte.
2. Znovu připojte přívodní hadici a zkontrolujte těsnost připojení.

Co dělat, když ...

Z pračky prosakuje voda.	– Zkontrolujte/upravte odtok z pračky. – Dotáhněte šroubové napojení přívodu vody.
Nepřitéká voda. Nerozpustil se prací prostředek.	– Byl zvolen ▷II **Start**/Reload (**Start**/Naplnit)? – Je otevřený vodovodní kohoutek? – Je ucpaný filtr? Vyčistěte filtr. – Je přelomená nebo překroucená přívodní hadice?
Dvířka pračky sušičky nelze otevřít.	– Bezpečnostní funkce je aktivní. Zastavil se program? – ▽ (= bez závěrečného odstřeďování) bylo zvoleno? – Lze otevřít jen pomocí nouzového uvolnění?
Program se nezahájil.	– Byl zvolen ▷II **Start**/Reload nebo ◷ **Ready in**? – Jsou správně zavřené dvířka pračky? – Je aktivován dětský zámek? Zrušte zámek.
Roztok pracího prostředku se neodčerpal.	– ▽ (= bez závěrečného odstřeďování) bylo zvoleno? – Vyčistěte čerpadlo pracího roztoku. – Vyčistěte odpadní potrubí a/nebo vypouštěcí hadici.
V bubnu není vidět voda.	– Žádná chyba – hladina vody je pod viditelnou úrovní.
Nedostatečné vyždímání. Prádlo je vlhké/mokré.	– Žádná chyba-bylo zjištěno nerovnoměrné rozložení prádla v bubnu, proto systém zrušil cyklus ždímání. V bubnu rovnoměrně rozložte malé a velké kusy prádla. – Byla zvolena funkce **Easy-Iron (Méně žehlení)**? – Zvolena příliš malá rychlost?
Délka programu se mění během konečného ždímání.	– Žádná chyba – počet cyklů odstřeďování se během přerovnávání prádla mění, proto se může na displeji korigovat čas dokončení programu.
Odstřeďování se provedlo několikrát.	– Žádná chyba – Systém zjišťování nerovnoměrného rozložení prádla provedl vyvážení nerovnoměrnosti několikrát.
Zbytková voda v komoře na avivážní prostředky.	– Žádná chyba – účinnost aviváže to neovlivňuje. – Dle potřeby vyčistěte zásobník.
Z pračky vychází zápach.	– Nechte proběhnout program **Cottons 90 °C** bez prádla. Používejte kvalitní prací prostředky.
Stavový displej bliká. Systém pračky zjistil předávkování pracího prostředku.	– Vloženo příliš mnoho pracího prostředku? Ze zásobníku na prací prostředek uniká pěna: Smíchejte 1 lžíci aviváže s ½ litrem vody a vylijte do komory **II** *(ne při praní textilií pro vycházkové nošení)*. – V příštím pracím cyklu snižte dávku pracího prostředku.
Zvýšený hluk, vibrace, a "putování" pračky během odstřeďování.	– Je spotřebič dostatečně upevněný? Zajistěte vyrovnávací patky spotřebiče –> Instalační příručka. – Jsou odstraněny transportní šrouby? Odstraňte transportní šrouby –> Instalační příručka.
Panel displeje/indikátorů přestal během chodu spotřebiče fungovat.	– Nastal výpadek elektrického proudu? – Vypadl jistič? Obnovte funkci jističe/vyměňte spálenou pojistku. – Při opakování poruchy přivolejte servisního technika.
Chod programu je delší než obvykle bývá.	– Žádná závada - systém zjistil nerovnoměrné rozložení prádla a odstranil nevyváženost jeho opakovaným přerovnáním. – Žádná závada – systém zjistil nadměrné množství pěny – Přidejte další cyklus máchání.
Zbytky pracího prostředku zůstaly na prádle.	– Některé bezfosfátové prací prostředky obsahují vodou nerozpustné látky. – Zvolte ještě jednou program máchání nebo prádlo po vyprání vykartáčujte.

Nemůžete-li odstranit závadu sami nebo je nutná oprava pračky:
– Volič programů nastavte na **Off (Vypnuto)** a odpojte síťovou zástrčku.
– Uzavřete přívod vody a přivolejte servisního technika –> *Instalační příručka*.

Obchodní značka BSH: 

Značka		**BOSCH**
Prodejní označení		**WAE 20467ME**
Třída spotřeby	(A... nízká spotřeba el. energie)	A (-20%)
Spotřeba energie	kWh	1,05
Třída účinnosti praní	A (lepší) ... G (horší)	A
Třída účinnosti odstřeďování při počtu otáček odstřeďování	A (lepší) ... G (horší) max. ot/min.	C 1000
Množství náplně	max. kg	7
Spotřeba vody	l	47
Doba trvání	min	188
Odhadovaná roční spotřeba čtyřčlenné domácnosti	spotřeba energie kWh spotřeba vody l	210 9400
Hlučnost při praní	db (re 1pW)	58
Hlučnost při odstřeďování	db (re 1pW)	74

Hodnoty zjištěny dle normy EN 60456 ve standardním programu bavlna 60 °C (barevné prádlo) a EN 60456/A11.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 58/74 dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu Lwa vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.
Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazním dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.
Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.
Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:
- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

SEZNAM AUTORIZOVANÝCH SERVISŮ DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ BOSCH A SIEMENS

Firemní servis + prodej náhradních dílů:
BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Pekařská 10b, 155 00 Praha 5
telefon: +420 251 095 546
fax: +420 251 095 559

Firma	Ulice	Město	telefon	mail
A PROFI SERVIS s.r.o.	Pražská 83	294 71 Benátky nad Jizerou	603201133	aprofiservis@seznam.cz
ALPHA Obchod@Atelier s.r.o.	Purkyňova 101	563 01 Lanškroun	465322747 465320298	servis@alphaobchod.cz info@alphaobchod.cz
B. I. SERVIS	Horova 9	400 01 Ústí n./Labem	472734300 603202588	stepankova@biservis.cz info@biservis.cz
B. I. SERVIS	Bergmannova 112	356 04 Sokolov - Dolní Rychnov	608151231	info@klservis.eu
Bekl	Bílkova 3011	390 02 Tábor	381256300 381256303	pracky@email.cz
BMK servis s.r.o.	Chýnovská 98	391 56 Tábor- Měšice	800231231	tabor@bmkservis.cz
Bosch servis centrum spol. s r.o.	Nábřeží 596	760 01 Zlín	577211029	bosch@boschservis.cz
Dana Bednaříková	Charbulova 73	618 00 Brno	548530004	petr.bednarik@seznam.cz
Elektoservis Komárek	Dolní novosadská 78/43	779 00 Olomouc 9	585434844 585435688	servis@ekomarek.cz sklad@ekomarek.cz
ELEKTRO Jankovský s.r.o.	nám. Míru 204	388 01 Blatná	383422554 607749068	blatna@jankovsky.cz elektro@jankovsky.cz
ELEKTRO TREFILÍK s.r.o.	Malá strana 286	696 03 Dubňany	518365157 602564967	trefilik@wo.cz
ELEKTROSERVIS KOLÁČEK s.r.o.	Polní 20	790 81 Česká Ves u Jeseníku	602767106 774811730 584428208	elektro.kolacek@centrum.cz
ELMOT v.o.s	Blahoslavova 1a	370 04 České Budějovice	387438911 731583433 387437681	elmotcb@seznam.cz
Faraheit servis s.r.o.	Kaštanová 12	620 00 Brno	548210358	faraheit.servis@seznam.cz
Irena Komárková ml.	Slovanské údolí 31	318 00 Plzeň	724888887 377387406 377387057	servis-ap@volny.cz
Jan Liška	Žďárského 214	674 01 Třebíč	602758214	info@elso-servis.cz
Jan Škaloud	17. listopadu 360	530 02 Pardubice	602405453	jsk@jjbosch.cz
Karel Veselý	Gagarinova 39	669 02 Znojmo	515246788 515264792	elservisznprodejna@tiscali.cz
Lumír Majnuš	Bílovecká 146	747 06 Opava 6	724043490 723081976 602282902	mezerova@elektroservis-majnus.cz hulvova@elektroservis-majnus.cz vana@elektroservis-majnus.cz
Marek Pollet	Vřesinská 24	326 00 Plzeň	377241172 733133300	pollet@volny.cz
Martin Jansta	Tovární 17	280 02 Kolín 5	321723670 602353998	janstovi@volny.cz
Martin Linhart	Letců 1001	500 02 Hradec Králové	603240252	linhartmartin@volny.cz
Martin Wlazlo MW	Žerotínova 1155/3	702 00 Ostrava - Moravská Ostrava	602709146 595136057	info@elektroopravna.cz servis@elektroopravna.cz
Petr KUČERA	Topolová 1234	434 01 Most	476441914	serviskucera@seznam.cz
RADEK MENČÍK	Proletářská 120	460 02 Liberec 23	482736542 602288130	elektroservis.mencik@seznam.cz
Stanislav Novotný	Hoblíkova 15	741 01 Nový Jičín	724269275 556702804	sano@iol.cz
VIKI, spol. s r.o.	Majakovského 8	586 01 Jihlava	567303546	viki.servis@iol.cz
Wh-servis s.r.o.	Žitavská 63	460 11 Liberec 11	774573399	wh-servis@volny.cz
Servis Černý s.r.o.	Mírové náměstí 99	550 01 Bourmov	491522881	servis.cerny@tiscali.cz
Caffe Idea - Blažek	Cacovická 66a	618 00 Brno	541240656	info@caffeidea.cz

S výhradou průběžných změn, aktuální seznam servisů najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

Návod na obsluhu

WAE 20467ME

Q4ACZM1417

Vaša automatická pračka

Blahoželáme - Rozhodli ste sa pre moderný, vysoko kvalitný domáci spotrebič od firmy Bosch. Táto pračka sa vyznačuje nízkou spotrebou vody a elektrickej energie. Každý spotrebič je pred opustením nášho výrobného závodu podrobený kontrole. Tým je zaistený jeho perfektný stav a správna činnosť jednotlivých funkcií.

Ďalšie informácie a prehľad našich ďalších výrobkov nájdete na našich webových stránkach: www.bosch-home.com/sk

Kontaktné informácie o servisných strediskách nájdete na týchto webových stránkach alebo v zozname servisných stredísk (podľa modelu) v Inštalačnom návode.

Ekologická likvidácia

Všetok obalový materiál musí byť zlikvidovaný v súlade s miestnymi ekologickými predpismi.

Tento výrobok je nositeľom certifikátu v súlade s Európskou smernicou 2002/96/EEC o zaobchádzaní s použitými elektrickými a elektronickými prístrojmi (WEEE). Táto smernica poskytuje celoeurópsky rámec pre zber a likvidáciu vyradených elektrických a elektronických spotrebičov.

Obsah

Vaša automatická pračka **2**
Použitie spotrebiča **3**
Príprava **4**
Pranie **6**
Individuálne nastavenie **8,9**
Dôležité informácie **9**
Prehľad programov **10**
Bezpečnostné pokyny **11**
Hodnoty spotreby **11**
Ošetrovanie **12**
Informácie na displeji **12**
Údržba **13**
Čo robiť, keď **14**

Typy na ochranu životného prostredia

- Do pračky vkladajte vždy maximálnu odporúčanú dávku bielizne pre zvolený program.
- Perte normálne znečistenú bielizeň bez predpierky.
- Namiesto programu **Cottons 90 °C (Bavlna)** zvoľte radšej program **Cottons 60 °C (Bavlna)** s doplnkovou funkciou **Eco Perfect**. Dosiahnete tak porovnateľné výsledky prania s významnou spotrebou elektrickej energie.
- Prací prostriedok dávkujte podľa odporúčania výrobcu a tvrdosti vody.
- Ak po vypraní sušíte bielizeň v bubnovej sušičke, zvoľte rýchlosť odstredenia podľa odporúčania výrobcu sušičky.

Použitie spotrebiča

- Iba pre používanie v domácnosti,
- iba pranie textílií a vlnených materiálov (určených na ručné pranie) v roztoku pracieho prostriedku,
- pre pripojenie ku zdroju studenej pitnej vody a používaní bežne dostupných pracích a avivážnych prostriedkov vhodných pre používanie v automatických práčkach.



– *Nenechávajte deti v blízkosti práčky bez dozoru.*
– *Automatickú práčku nemajú obsluhovať deti alebo osoby nepoučené podľa pokynov pre obsluhu spotrebiča.*
– *Domáce zvieratá nepúšťajte do blízkosti práčky.*

Programy

Viď podrobný prehľad programov.
Teplotu a rýchlosť otáčania bubna môžete nastaviť nezávisle na zvolenom programe a jeho prevádzky.

Bavlna	Odolné textílie.
+ Predpierka	Odolné textílie, Predpierka pri 30 °C.
Ľahko udrž.	Ľahko udržiavateľné textílie.
+ Predpierka	Ľahko udržiavateľné textílie, Predpierka pri 30 °C.
Mix	Rôzne druhy bielizne.
Jemné/Hodváb	Jemné prateľné textílie.
/ Vlna	Vlna na ručné/strojové pranie.
Plákanie	S následným odstredením.
Odstredenie	Bielizeň na ručné pranie.
Odčerpanie	Vypúšťanie vody po plákaní .
Jemné odstreď.	Ručne praná bielizeň pri zníženej rýchlosti odstreď.
Super Rýchly 15´	Krátky program.
Senzitívne	Odolné textílie.
Šport, Fitness	Textílie z mikrovlákna pre šport.
Džínsy	Tmavo zafarbené textílie, džínsy.

Príprava

Inštaláciu vykonávajte podľa pokynov uvedených v samostatnom Inštalačnom návode.

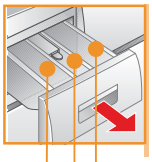
Kontrola a dohľad nad práčkou

– Nikdy nepoužívajte poškodenú práčku.
– Informujte zákaznícky servis.

Pripojenie sieťovej zásuvky

Pri manipulácii udržiavajte suché ruky. Uchopte iba teleso zástrčky.

Otvorte vodovodný kohútik

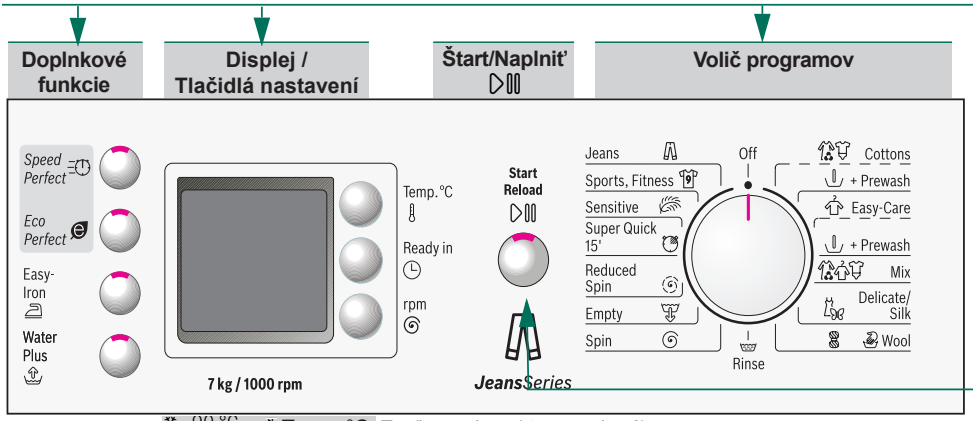


Komora II: prací prostriedok pre hlavné pranie, aviváž, bieliaci prostriedok, soľ na škvrny

Komora ❀: aviváž, škrob

Komora I: Prací prostriedok pre predpierku

Avivážny prostriedok a viskózny zmäkčovač textílií zriedťe vo vode. Je to prevencia proti upchaniu dávkovačov.



❀ - 90 °C Temp. °C	Zvoľte teplotu (❀ = studený)
1 - 24h Hotové za	Program sa ukončí za
- 1000* Ot./min.	Zvoľte rýchlosť odstredenia (bez záver. odstredenia, posledného plákania, displej - - -).
Zobrazenie na displeji	Zobrazenie postupu programu:
-0-	Pranie, plákanie, odstredenie, čas trvania, ukončenie programu (-0-).
	Detská poistka.
	Otvorte dvierka plniaceho otvoru, doplňte bielizeň.

Pred prvým praním
vykonajte jeden krát pranie bez bielizne.

Roztriedenie a vloženie bielizne



Dodržiavajte pokyny pre ošetrovanie od výrobcu!
Podľa údajov na etiketách pre ošetrovanie.
Podľa druhu, farby, znečistenia a teploty.
Neprekračujte maximálne naplnenie.



Dodržiavajte dôležité pokyny!
Vložte veľké a malé kusy bielizne!
Uzatvorte kohútik. Nepricvaknite kusy bielizne medzi vkladacie dvierka a gumové tesnenie.

Pridajte prací a ošetrujúci prostriedok

Dávkujte podľa:
Množstva bielizne, znečistenia, tvrdosti vody (informujte sa vo Vašej vodárni) a údajov výrobcu. Naplňte tekutý prací prostriedok do príslušnej dávkovacej nádobky a položte do bubna.

1

*Voľba** a nastavenie programov*

**Keď na indikačnom poli bliká symbol ⊶O, je aktívna detská poistka –> deaktivujte.

Tlačidlá voľby a doplnkových funkcií –> Individuálne nastavenie.

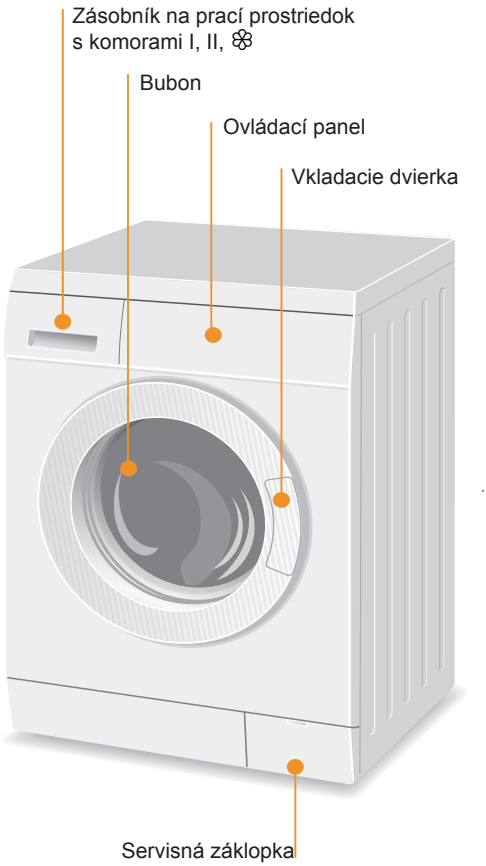
Všetky tlačidlá sú citlivé, stačí ľahký dotyk! Pri dlhom dotyku výberových tlačidiel sa spustí automatický priebeh zvolených možností!

Zvoľte ▷II Štart / Naplniť

2

Volič programu pre zapnutie a vypnutie práčky a na voľbu programu. Môžete otáčať v obidvoch smeroch.

Pranie



Pranie

Vybranie vypranej bielizne

Otvorte dvierka práčky a vyberte bielizeň.
Ak nie je aktivovaná funkcia záverečné odstredenie: Nastavte programový Volič na **Empty (Odčerpať)** alebo zvoľte rýchlosť odstredenia.
Zvoľte **Start**/Reload (**Štart**/Naplniť).

– Odstráňte všetky cudzie predmety – riziko korózie.
– Ponechajte otvorené dvierka práčky a šuplík na pracie prostriedky, aby sa mohla vypariť zostatková voda.

Zatvorte vodovodný kohútik

Pri modeloch s Aqua-Stopom nie je potrebné -> *upozornenie v návode na inštaláciu.*

Vypnutie práčky

Otočte programový volič do polohy **Off (Vypnuté)**.

3

Po ukončení prevádzky programu ...

... začne blikať tlačidlo **Start**/Reload (**Štart**/Naplniť) a na displeji sa zobrazí **-0-**.

Prerušenie programu

Programy s vysokou teplotou:
– Studené pranie: Zvoľte **Rinse (Plákanie)**.
– Stlačte tlačidlo **Start**/Reload (**Štart**/Naplniť).
Programy s nízkou teplotou:
– Zvoľte **Spin (Odstredenie)** alebo nastavte volič na **Empty (Odčerpanie)**.
– Stlačte tlačidlo **Start**/Reload (**Štart**/Naplniť).

Zmena programu, keď ...

... bol zvolený omylom nesprávny program:
– Vyberte iný program.
– Stlačte tlačidlo **Start**/Reload (**Štart**/Naplniť). Nový zvolený program sa rozbehne od začiatku.

Doplnenie bielizne, keď ...

... Stlačte tlačidlo Start/**Reload** (Štart/**Naplniť**), **obidva** symboly **YES** a **+** sa na displeji rozsvietia. Pokiaľ svieti symbol **NO**, dvierka práčky nie je možné otvoriť.
– Stlačte **Start**/Reload (**Štart**/Naplniť).

Individuálne nastavenie

Tlačidlá voľby

Rýchlosť odstredenia a teplotu môžete nastaviť pred spustením zvoleného programu aj počas jeho prevádzky. Výsledný efekt závisí na aktuálnom priebehu programu.

Teplota °C

Teplotu prania zobrazenú na displeji môžete zmeniť. Maximálna nastaviteľná teplota závisí na aktuálne zvolenom programe.

Odloženie štartu

Akonáhle zvolíte program, zobrazí sa na displeji jeho čas trvania. Okamih spustenia môžete odložiť na neskôr. Čas neskoršieho zahájenia programu **(Ready-in)** môžete nastavovať po jednej hodine, maximálne 24 hod. Opakovaným stlačením tlačidla Ready-in nastavte na displeji požadovaný čas (h = hodina). Stlačte **Start**/Reload (**Štart**/Naplniť).

rpm (rýchlosť odstredenia (ot/min) / bez záverečného odstredenia)

Rýchlosť odstredenia zobrazenú na displeji môžete zmeniť. Maximálna nastaviteľná rýchlosť závisí na aktuálne zvolenom programe.

Doplnkové funkcie

–> viď taktiež prehľad programov

Speed Perfect	Pre pranie v skrátenom čase s výsledným efektom, porovnateľným s praním v štandardnom programe. Maximálna dávka bielizne.
Eco Perfect	Pre pranie s úsporou energie a vody s výsledným efektom, porovnateľným s praním v štandardnom programe.
Easy Iron	Špeciálny priebeh odstredenia s následným načuchraním. Jemnejšie záverečné odstredenie - zostatková vlhkosť bielizne sa mierne zvýši.
Water Plus	Zvýšená hladina vody a dodatočný cyklus plákania, predĺžený čas prania. Pre oblasti s veľmi mäkkou vodou alebo pre ďalšie zlepšenie výsledku prania.

Detská poistka a doplnenie bielizne

Detská poistka/ Zámka spotrebiča	Pračku môžete uzamknúť a zabrániť tak neúmyselnej zmene funkcie programu. **ON/OFF:** Pridržte stlačené tlačidlo Start/Reload (Štart/Naplniť) na 5 sekúnd po štarte/ukončení programu. Poznámka: Detská poistka môže zostať aktívna až do vtedy, keď chcete spustiť ďalší program, aj keď pračku vypnete. Pred spustením ďalšieho programu môžete detskú poistku vypnúť a podľa potreby opäť po spustení aktivovať.
YES + Doplnenie bielizne	Ak chcete po spustení programu pridať ďalšiu bielizeň, zvoľte Start/**Reload** (Štart/**Naplniť**). Pračka sama skontroluje, či je pridávanie možné. **YES +** svieti: Pridávanie je možné. **NO** bliká: rýchlosť otáč. je veľmi vysoká, počkajte až sa rozsvieti **YES +**. i Nepokúšajte sa otvárať dvierka práčky, pokiaľ sa nerozsvietia obidva symboly **YES +**. NO: Ďalšiu bielizeň nie je možné pridávať. Poznámka: Dvierka práčky sú z bezpečnostných dôvodov zablokované počas odstredenia alebo v čase, kedy je v pračke vysoká hladina vody/ vysoká teplota. V programe pokračujte stlačením tlačidla Start/**Reload** (Štart/**Naplniť**).

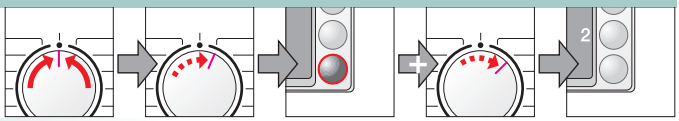
Start/Reload (Štart/Naplniť)

Tlačidlo pre spustenie programu alebo k neskoršiemu doplneniu ďalšej bielizne, alebo k aktivácii/deaktivácii detskej poistky.

Individuálne nastavenie

Signál

1. Aktivujte režim nastavenia hlasitosti signálu



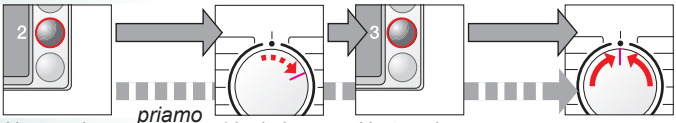
nastavte na ● | 1 krok doprava rozsvieti sa indikačné pole | zvoľte a držte | + 1 krok doprava; uvoľniť

2. Nastavenie hlasitosti pre ...



* možno potrebujete zvoliť funkcii viackrát.

Tlačidlové signály | Informačné signály



Nastavenie hlasitosti* | *priamo* | 1 krok doprava | Nastavenie hlasitosti* | nastavte na ●

Dôležité informácie

Ochrana bielizne a práčky

- Vyprázdnite vrecká.
- Dávajte pozor na kovové predmety (kancelárske sponky atď.).
- Citlivú bielizeň perte v sieťke (punčocháče, záclony, podprsenky s ramienkami).
- Uzatvorte zadrhávacie uzávery, zapnite poťahy.
- Vykefujte piesok z vreciek a záhybov.
- Odstráňte záclonové valčeky, alebo ich zaviažte do sieťky alebo sáčku.

Bielizeň s rôznym stupňom znečistenia



Novú bielizeň perte samostatne.

Ľahko — Bez predpierky. Ak je to potrebné, zvoľte prídavnú funkciu **Speed Perfect**.

Ak je to potrebné, predom ošetrite škvrny.

Silno — Vložte menej bielizne. S predpierkou. Zvoľte program s predpierkou (predpierka na 30° C).

Namáčanie

Vložte bielizeň rovnakej farby.

Prostriedok pre namáčanie/pranie nalejte do komory **II**, dodržiavajte pokyny výrobcu. Programový volič nastavte na **Cottons 30 °C (Bavlna)** a stlačte tlačidlo **Start**/Reload (**Štart**/Naplniť). Asi za 10 minút stlačte Start/**Reload** (Štart/**Naplniť**) k dočasnému prerušeniu programu. Po uplynutí požadovaného času namáčania opäť stlačte **Start**/Reload (**Štart**/Naplniť) a pokračujte v programe, prípadne zmeňte program.

Škrobenie

Bielizeň nemá byť ošetrená aviváž ou.

Škrobenie je možné vo všetkých programoch pri používaní tekutého škrobu. Tekutý škrob nalejte do priehradky pre aviváž. Dodržiavajte pokyny výrobcu (v prípade potreby priehradku najskôr vyčistite).

Farbenie/Odfarbenie

Farbenie vykonávajte len v bežnom množstve v domácnosti. Soľ môže narušiť časti z nerezovej ocele! Dodržiavajte dôsledne pokyny výrobcu farbív! V automatickej práčke nevykonávajte odfarbenie bielizne!

Prehľad programov

Programy	° C	Max. Typ bielizne	Prídavné funkcie; informácie
Cottons (Bavlna) / + Prewash (Predpierka)	-90°C	7 kg/ 4 kg*	Odolné textílie, tepelne odolné textílie vyrobené z bavlny alebo ľanu.	SpeedPerfect*, Eco Perfect, Easy-Iron, Water Plus.
Sensitive (Citlivé)	-60°C		Odolné textílie vyrobené z bavlny alebo ľanu.	*, , , ; pre zvlášť citlivú kožu, dlhé cykly prania pri zvolenej teplote, zvýšenej hladine vody a predĺženom cykle plákania.
Easy-care (Ľahko udrž.) / + Prewash (Predpierka)	-60°C	3 kg	Ľahko udržiavateľné textílie vyrobené z bavlny alebo ľanu a syntetických alebo zmiešaných textílií.	SpeedPerfect*, Eco Perfect, Easy-Iron, Water Plus.
Mix	-40°C		Bavlnené textílie alebo ľahko udržiavateľné textílie.	, , , ; rôzne druhy bielizne sa môžu prať spoločne.
Jeans (Džínsy)	-40°C		Sýto farebné textílie vyrobené z bavlny a tmavé, ľahko udržiavateľné textílie.	, , , ; pri skrátenom plákaní a čase záverečného odstredenia.
Delicate/Silk (Jemné/Hodváb)	-30°C	2 kg	Citlivé prateľné textílie vyrobené napr. z hodvábu, saténu, syntetických vláken alebo zmiešané textílie (napr. záclony).	, , , ; bez odstredenia medzi jednotlivými cyklami plákania.
/ **Wool** (Vlna)	-40°C		Ručne alebo v práčke prateľné textílie alebo textílie s obsahom vlny.	Obzvlášť jemný prací program, ktorý zabráni zrážaniu bielizne, dlhšie prestávky (Textílie zostávajú ponorené v pracom roztoku).
SuperQuick 15' (Sup. rýchle 15´)	-40°C		Ľahko udržiavateľné textílie vyrobené z bavlny alebo ľanu a syntetických alebo zmiešaných textílií.	Skrátený cyklus prania na cca 15 minút, vhodný pre menej znečistenú bielizeň.
Sports, Fitness	-40°C		Textílie vyrobené z mikrovláken.	, , , .
Prídavné programy		**Rinse** (Plákanie), **Spin** (Odstredenie), **Empty** (Odčerpanie), **Reduced Spin** (Pomalšie odstredenie)	

* Zmenšený objem náplne pri použití prídavnej funkcie **Speed Perfect** (Časovo skrátený cyklus prania s porovnateľným výsledkom).

i Ako **krátky program**, **Mix 40°C** s maximálnou rýchlosťou otáčania, ideálna variant.

Pri programoch bez predpierky - pridajte do zásobníka **II** prací prostriedok, program ako s predpierkou - rozdeľuje prací prostriedok medzi komorou **I** a **II**.

0210 / 9000446475 | WAE20467ME | Robert Bosch Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, 81739 München / Germany

Bezpečnostné pokyny

- Prečítajte si a dodržiavajte pokyny pre obsluhu, inštaláciu a údržbu spotrebiča a ďalšie pokyny, ktoré boli priložené v balení automatickej pračky sušičky.
- Uschovajte tieto dokumenty pre prípadné neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Vyťahujte kábel napájania iba za sieťovú zástrčku, nikdy nie za kábel napájania!
- Zastrčenie/vytiahnutie zástrčky nevykonávajte vlhkými rukami.

Ohrozenie života!
Pri starých spotrebičoch:
- Vytiahnite sieťovú zástrčku!
- Odrežte napájací kábel od spotrebiča a so sieťovou zástrčkou ich zlikvidujte.
- Zničte zámku dvierok pračky.

Tým zabránite, aby sa vo vnútri uzamkli deti a aby sa tam neudusili.

Nebezpeč. udusenia!
- Fóliu a časti obalu uchovávajte mimo dosahu detí.

Nebezpeč. otravy!
- Uchovávajte pracie prostriedky a prostriedky pre ošetrenie mimo dosahu detí.

Nebezpeč. výbuchu!
- Spôsobené pracími prostriedkami s obsahom rozpúšťadiel, napr. kusy bielizne predom ošetrené pomocou odstraňovača škvŕn/ pracím benzínom môžu po vložení do pračky spôsobiť výbuch. Bielizeň predom dôkladne vyplákajte ručne.

Nebezpeč. poranenia!
- Dvierka pračky môžu byť veľmi horúce.
- Pozor pri odčerpaní horúceho pracieho roztoku.
- Nestúpajte si na pračku.
- Neopierajte sa o dvierka pračky.
- Nedotýkajte sa bubna, keď sa stále otáča.
- Pozor pri otváraní zásobníka na prací prostriedok počas prevádzky!

Hodnoty spotreby

Program	Doplnkové funkcie	Náplň	Prúd***	Voda***	Čas trvania programu***
Bavlna 30 °C**		7 kg	0,55 kWh	60 l	2:36 h
Bavlna 40 °C**		7 kg	0,69 kWh	60 l	2:36 h
Bavlna 60 °C**		7 kg	1,33 kWh	60 l	2:39 h
Bavlna 60 °C	**Eco Perfect***	7 kg	1,05 kWh	47 l	3:08 h
Bavlna 90 °C		7 kg	2,00 kWh	64 l	2:47 h
Ľahko udrž. 40 °C**		3 kg	0,55 kWh	55 l	1:37 h
Mix 40 °C**		3 kg	0,48 kWh	32 l	1:03 h
Jemné/Hodváb		2 kg	0,06 kWh	31 l	0:41 h
Jemné/Hodváb 30 °C		2 kg	0,21 kWh	31 l	0:41 h
Vlna		2 kg	0,10 kWh	39 l	0:40 h
Vlna 30 °C		2 kg	0,19 kWh	39 l	0:40 h

* Nastavenie programu pre testovanie a označenie energetickej triedy podľa EÚ smernice 92/75/EEC.

** Nastavenie programu pre testovanie podľa platnej verzie EN60456.
Poznámka k porovnávaciemu testovaniu: pre testovanie pomocou štandardných testovacích programov sa vykonáva pranie štandardizovanej veľkosti náplne a maximálnej rotácie bubna. Ako **krátky program** pre farebnú bielizeň zvoľte program **Mix 40 °C** pri maximálnej rýchlosti rotácie bubna.

*** Skutočné hodnoty sa od tabuľkových hodnôt líšia v závislosti na vstupnej teplote, tlaku vody, tvrdosti vody, teplote okolia, množstve a znečistenia bielizne, použitom pracom prostriedku, kolísaniu sieťového napätia a zvolenej doplnkovej funkcii.

Ošetrovanie

- Nebezpeč. úrazu elektrickým prúdom! *Vytiahnite sieťovú zástrčku!*
- Nebezpeč. výbuchu! *Žiadne rozpúšťadlá!*

Pred prvým použitím

Do pračky nevkladajte žiadnu bielizeň. Otvorte vodovodný kohútik. Do komory **II** nalejte:
– približne 1 liter vody
– prací prostriedok (dávku podľa inštrukcií výrobcu pre pranie ľahko znečistenej bielizne a podľa stupňa tvrdosti vody). Programový volič nastavte na **Easy-care 60 °C** a stlačte tlačidlo **Start**/Reload (**Štart**/Naplniť). Na konci programu vráťte programový volič do polohy **Off (Vypnuté)**.

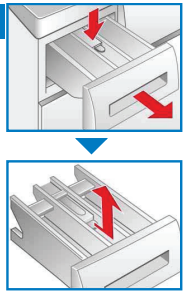
Plášť pračky, ovládací panel

– Vyčistite navlhčenou jemnou utierkou.
– Nepoužívajte žiadne tkaniny s brúsnym účinkom, drôtenky alebo riedidlo.
– Ihneď vyberte bielizeň a odstráňte zvyšky čistiaceho prostriedku.
– Nečistite spotrebič silným prúdom vody.

Čistenie zásobníka na prací prostriedok ...

... ak sú v zásobníku zvyšky pracieho prostriedku, alebo aviváže.

1. Vytiahnite, stlačte vložku, zásobník úplne vyberte.
2. Vložku vyberte: pomocou prsta vytlačte vložku smerom hore.
3. Zásobník na prací prostriedok a vložku vyčistite vodou a kefkou.
4. Nasaďte vložku a zacvaknite ju (valček zatlačte na vodiaci kolík).
5. Zásobník na prací prostriedok zasuňte.



Nechajte zásobník na prací prostriedok otvorený, aby mohla vyschnúť zostatková voda.

Bubon

Dvierka pračky sušičky nechajte otvorené, aby mohol bubon vyschnúť.
Na hrdzavé škvrny použite bezchlórový čistiaci prostriedok, nie oceľovú drôtenku.

Odstránenie vodného kameňa

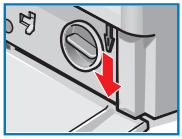
Žiadna bielizeň v práčke!

Pri odstránení dodržiavajte pokyny výrobcu prostriedku na odstránenie vodného kameňa.
Tento úkon sa nemusí vykonávať pri správnom dávkovaní pracieho prostriedku.

Núdzové odblokovanie, napr. pri výpadku elektrickej siete

Po obnovení dodávky elektrického prúdu bude program pokračovať. Ak bude však potrebné bielizeň vytiahnuť z pračky, postupujte následovne:

Nebezpečenstvo oparenia!
Prací roztok aj pračka samotná môžu byť horúce. Ak je potrebné, nechajte vychladnúť.
Nesiahajte do bubna, pokiaľ sa stále ešte otáča.
Neotvárajte dvierka, ak vidíte okienkom stále vodu.



1. Volič programov nastavte na **Off (Vypnuté)** a odpojte sieťovú zástrčku.
2. Vypusťte roztok pracieho prostriedku.
3. Pomocou nástroja zatiahnite dolu núdzový uvoľňovač.
   Potom môžete dvierka pračky otvoriť.

Informácie na displeji

podľa modelu

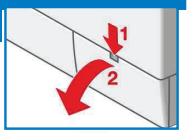
F: 16	Dobre uzatvorte dvierka pračky; bielizeň by sa mohla zachytávať.
F: 17	Úplne otvorte vodovodný kohútik, prelomená alebo zovretá hadica prívodu vody. Vyčistite filter, veľmi nízky tlak vody.
F: 18	Upchané čerpadlo pracieho roztoku; Vyčistite čerpadlo pracieho roztoku. Vypúšťacia hadica / odpadové potrubie upchané; Vyčistite odpadovú hadici pri sifóne.
F: 21	Poškodený motor. Privolajte servisného technika.
F: 23	Voda v spodnej časti pračky, vaňa pračky presakuje. Privolajte servisného technika.

Údržba spotrebiča

- Nebezpečenstvo oparenia!
Nechajte prací roztok vychladnúť!
- Zatvorte vodovodný kohútik!

Čerpadlo pracieho roztoku

Volič programov nastavte na **Off (Vypnuté)**, odpojte sieťovú zástrčku.

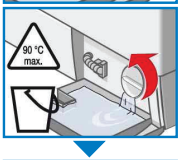


1. Otvorte a zložte servisné dvierka.

2. **Pre model s vypúšťacou hadicou:** Vytiahnite hadicu zo servisnej skrinky. Uvoľnite tesniaci uzáver a nechajte vytiecť zvyšok roztoku pracieho prostriedku. Tesniaci uzáver vráťte späť a vypúšťaciu hadicu vráťte do držiaka v servisnej skrinke.



2* **Pre model bez vypúšťacej hadice:** Opatrne uvoľňujte veko čerpadla až začne prací roztok pomaly vytekať. Až sa servisné dvierka z polovice naplnia, zatiahnite veko čerpadla a vyprázdnite obsah dvierok. Tento postup opakujte tak dlho, až sa vypustí všetok roztok pracieho prostriedku.



3. Opatrne uvoľňujte veko čerpadla (zostatková voda).
4. Vyčistite vnútorný priestor servisnej schránky, hrdlo čerpadla pod uzatv. vekom a teleso čerpadla (vrtuľka čerpadla sa musí voľne otáčať).

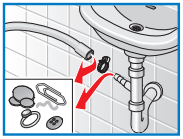


5. Vráťte a zaskrutkujte veko odpadového čerpadla až na doraz.
6. Nasaďte servisné dvierka späť a uzatvorte schránku.

Aby sa v nasledujúcom cykle prania zabránilo vyprázdneniu zostávajúceho nepoužitého pracieho prostriedku priamo do odpadu: nalejte 1 liter vody do komory **II** a spusťte program **Empty (Odčerpanie)**.

Vypúšťacia hadica pri sifóne

Volič programov nastavte na **Off (Vypnuté)**, odpojte sieťovú zástrčku.



1. Uvoľnite vypúšťaciu hadicu zo svorky, opatrne ju vytiahnite (zostatková voda).
2. Vyčistite vypúšťaciu hadicu a prípojku odpadového sifónu.
3. Opäť pripojte hadicu k odpadu a pevne ju zaveste do upínacej svorky.

Filter v prívodnej hadici vody

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
Zabezpečovaciu jednotku HydroSafe nesmiete ponoriť do vody (obsahuje elektrický ventil).

Znížte tlak vody v prívodnej hadici:



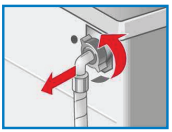
1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Nastavte ľubovoľný program s výnimkou **Spin (Odstredenie)** / **Empty (Odčerpanie)**.
3. Stlačte tlačidlo **Start**/Reload (**Štart**/Naplniť) a nechajte program plynúť asi 40 sekúnd.
4. Volič programov nastavte na **Off (Vypnuté)**. Odpojte sieťový kábel z elektrickej zásuvky.

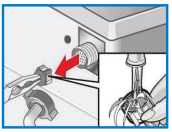
Vyčistite filter:

1. Podľa modelu:
   Odpojte prívodnú hadicu od vodovodného kohútika.
   Malou kefkou vyčistite filter.

   A/alebo od modelu štandard a Aqua-Secure:

   Odpojte prívodnú hadicu na zadnej strane práčky,
   Filter vytiahnite kliešťami a vyčistite.





2. Opäť pripojte prívodnú hadicu a skontrolujte tesnosť pripojenia.

Čo robiť, keď ...

Z pračky presakuje voda.	– Skontrolujte/upravte odtok z pračky. – Dotiahnite šróbenie prívodu vody.
Nepriteká voda. Nerozpustil sa prací prostriedok.	– Bol zvolený ▷II **Start**/Reload (**Štart**/Naplniť)? – Je otvorený vodovodný kohútik? – Je upchaný filter? Vyčistite filter. – Je prelomená alebo prekrútená prívodná hadica?
Dvierka pračky nie je možné otvoriť.	– Bezpečnostná funkcia je aktívna. Zastavil sa program? – ▽ (= bez záverečného odstredenia) bolo zvolené? – Môžete otvoriť len pomocou núdzového uvoľnenia?
Program sa nezahájil.	– Bol zvolený ▷II **Start**/Reload alebo ◷ **Ready in**? – Sú správne zatvorené dvierka pračky? – Je aktivovaná detská poistka? Zrušte poistku.
Roztok pracieho prostriedku sa neodčerpal.	– ▽ (= bez záverečného odstredenia) bolo zvolené? – Vyčistite čerpadlo pracieho roztoku. – Vyčistite odpadové potrubie a/alebo vypúšťaciu hadicu.
V bubne nie je vidieť voda.	– Žiadna chyba – hladina vody je pod viditeľnou úrovňou.
Nedostatočné odstredenie bielizeň je vlhká/mokrá.	– Žiadna chyba-bolo zistené nerovnomerné rozloženie bielizne v bubne, preto systém zrušil cyklus odstredenia. V bubne rovnomerne rozložte malé a veľké kusy bielizne. – Bola zvolená funkcia **Easy-Iron (Ľahké žehlenie)**? – Zvolená veľmi malá rýchlosť?
Dĺžka programu sa mení počas konečného odstredenia.	– Žiadna chyba – počet cyklov odstredenia sa počas prerovnania bielizne mení, preto sa môže na displeji korigovať čas ukončenia programu.
Odstredenie sa vykonalo niekoľkokrát.	– Žiadna chyba – Systém zisťovania nerovnomerného rozloženia bielizne vykonal vyváženie nerovnomernosti niekoľkokrát.
Zostatková voda v komore na avivážne prostriedky.	– Žiadna chyba – účinnosť aviváže to neovplyvňuje. – Podľa potreby vyčistite zásobník.
Z pračky vychádza zápach.	– Nechajte uplynúť program **Cottons 90 °C** bez bielizne. Používajte kvalitné pracie prostriedky.
Stavový displej bliká. Systém pračky zistil predávkovanie pracieho prostriedku.	– Vloženého veľmi veľa pracieho prostriedku? Zo zásobníka na prací prostriedok uniká pena: Zmiešajte 1 lyžicu aviváže s ½ litrom vody a vylejte do komory **II** *(nie pri praní textílií pre športové nosenie)*. – V ďalšom pracom cykle znížte dávku pracieho prostriedku.
Zvýšený hluk, vibrácie, a "putovanie" pračky počas odstredenia.	– Je spotrebič dostatočne upevnený? Zaistite vyrovnávacie pätky spotrebiča –> Inštalačný návod. – Sú odstránené prepravné skrutky? Odstráňte prepravné skrutky –> Inštalačný návod.
Panel displeja/indikátorov prestal počas prevádzky spotrebiča fungovať.	– Nastal výpadok elektrického prúdu? – Vypadol istič? Obnovte funkciu ističa/vymeňte spálenú poistku. – Pri opakovaní poruchy privolajte servisného technika.
Prevádzka programu je dlhšia ako obvykle býva.	– Žiadna porucha - systém zistil nerovnomerné rozloženie bielizne a odstránil nevyváženosť jeho opakovaným prerovnaním. – Žiadna porucha – systém zistil nadmerné množstvo peny. – Pridajte ďalší cyklus plákania.
Zvyšky pracieho prostriedku zostali na bielizni.	– Niektoré bezfosfátové prostriedky obsahujú vodou nerozpustné látky. – Zvoľte ešte jeden krát program plákania alebo bielizeň po vypraní vykefujte.

Ak nemôžete odstrániť poruchu sami alebo je potrebná oprava pračky:
– Volič programov nastavte na **Off (Vypnuté)** a odpojte sieťovú zástrčku.
– Uzatvorte prívod vody a privolajte servisného technika –> *Inštalačný návod*.

INFORMAČNÝ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.

Obchodná značka BSH: 

Značka		**BOSCH**
Predajné označenie		**WAE 20467ME**
Trieda spotreby	(A... nízka spotreba el. energie)	A (-20%)
Spotreba energie	pranie kWh	1,05
Trieda účinnosti prania	A (lepšia) ... G (horšia)	A
Trieda účinnosti odstreďovania pri počte otáčok odstreďovania	A (lepšia) ... G (horšia) max. ot/min.	C 1000
Množstvo náplne	max. kg	7
Spotreba vody	l	47
Doba trvania	min	188
Odhadovaná ročná spotreba štvorčlennej domácnosti	spotreba energie kWh spotreba vody l	210 9400
Hlučnosť pri praní	db (re 1pW)	58
Hlučnosr pri odstreďovaní	db (re 1pW)	74

Hodnoty zistené podľa normy EN 60456 v štandardnom programe bavlna 60 °C (farebná bielizeň) a EN 60456/A11.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 58/74 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-home.com/sk

Uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Zb. Vás uisťujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 22/97 Zb a príslušných nariadení vlády.

Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s. r. o.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku. Montáž a inštalácia spotrebiča, musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č.508/2009 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení. Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Záručné podmienky

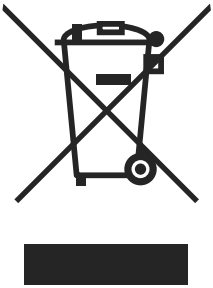
- na výrobok sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný k inému než výrobcom stanovenému účelu, alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná doba 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, nakoľko spotrebiče sú určené výhradne pre použitie v domácnosti
- za vadu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna závada, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava alebo bude zistená závada nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotřebiče, s.r.o. organizačná zložka Bratislava zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok, alebo na výrobku chýba
- údaje na záručnom liste, prípadne na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN, alebo s návodom na obsluhu
- výrobok bol neodborne namontovaný, alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č.718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i na spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou
- závada na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov, alebo príslušenstva
- sa jedná o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Rozšírená záruka nad rámec zákona

Pri spotrebičoch (práčky, umývačky riadu) sériovo vybavených systémom **„AquaStop“**, je výrobcom poskytnutá záruka na škody vzniknuté nesprávnou funkciou tohto systému a to po celú dobu životnosti spotrebiča (toto sa nevzťahuje na vlastný aqua-stop). Ak vzniknú škody vodou spôsobené chybou systému **„Aqua Stop“**, poskytneme náhradu týchto škôd.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácemu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.
Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate získať opäť cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Prehlásenie o hygienickej nezávadnosti výrobkov

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o. a prichádzajúce do styku s potravinami spĺňajú požiadavky o hygienickej nezávadnosti podľa zákona č. 258/2000 Zb., vyhlášky 38/2001 Zb. Toto prehlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

„Spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad a alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.“

ZOZNAM SERVISNÝCH STREDÍSK

PSČ	Mesto	Adresa prevádzky	Servisné stredisko	Web	E-mail	Telefón 1	Telefón 2
085 01	Bardejov	Partizánska 14	Peter Špík		peter.spik@slovanet.sk	054/4746227	0905400019
811 07	Bratislava	Kazanská 56	Martin Ščasný servis domácich spotrebičov		gaggenau@orangemail.sk	0918 996 988	
841 02	Bratislava	Trhová 38	TECHNO SERVIS BRATISLAVA s r. o.	www.technoservis.sk	technoservis@nextra.sk	02/64463643	0907778406
900 44	Tomášov	1 Mája 19	Viva elektroservis, s. r.o.	www.vivaservis.sk	servis@vivaservis.sk	02/45958855	0905722111
945 01	Komárno	Mesačná 20	LASER Komárno spol. s r.o.	www.laser-kn.sk	servis@laser-kn.sk	035/7702688	0915222454
040 01	Košice	Komenského 14	Ing. Ľubor Kolesár Kubis		kubisservis@mail.t-com.sk	055/6221477	0905894769
071 01	Michalovce	Ul.Obrancov mieru 9	ELEKTROSERVIS VALTIM		valiska.lubomir@stonline.sk	056/6423290	0903855309
949 01	Nitra	Spojovacia 7	EXPRES servis Anna Elmanová		expresservis@naex.sk	037/6524597	0903524108
920 01	Piešťany	Žilinská 47	Domoss Technika a.s.	www.domoss.sk	servis@domoss.sk	033/7744810	033/7742417
058 01	Poprad	Továrenská ul.č.3	TATRACHLAD POPRAD s.r.o.	www.tatrachlad.sk	tatrachlad@tatrachlad.sk	052/7722023	0903906828
080 05	Prešov	Švábska 6695/57A	BARAN servis - Baran Luboš	www.baranservis.sk	baranservis@stonline.sk	051/7721439	0903904572
971 01	Prievidza	V.Clementisa 6	ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	www.peterpavlicek-elektroservis.sk	pavlicek.elektroservis@stonline.sk	046/5485778	0905264822
979 01	Rimavská Sobota	Malohontská 2594	N.B.ELEKTROCENTRUM		nbelektrocentrum@stonline.sk	047/5811877	0905664258
034 72	Ružomberok	Liptovská Lužná 496	E servis elektro spotrebičov		elpra@speednet.sk	044/4396413	0905577817
911 08	Trenčín	Mateja Bela 37	Jozef Rožník	www.bshservis.sk	rozník@bshservis.sk		0903702458
960 01	Zvolen	Hviezdoslavová 34	STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS		stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk	045/5400798	0905259983
010 01	Žilina	Komenského 38	M-SERVIS Mareš Jaroslav	www.m-servis.sk	mservis@zoznam.sk	041/5640627	